

# Drużynowe Mistrzostwa Europy – Malmö 2004

## Odwołanie 03

Komisja Odwoławcza:

Jens Auken – Dania (przewodniczący), Steen Möller – Dania, Anton Maas – Holandia, Tommy Gulberg – Szwecja, Herman de Wael – Belgia (sekretarz).

Sędzia: Sławek Latała.

Runda 11, Open, Polska – Francja, 23 czerwca 2004.

NS – Franck Multon – Jean-Christopher Quantin,

WE – Apolinary Kowalski – Piotr Tuszyński

Rozd. 5	♠ 10 9 6 2											
N/NS	♥ 7 4 3											
	♦ K 3 2											
	♣ D 10 9											
♠ A W		<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; display: inline-block;"> <table style="text-align: center; border-collapse: collapse;"> <tr><td></td><td>N</td><td></td></tr> <tr><td>W</td><td></td><td>E</td></tr> <tr><td></td><td>S</td><td></td></tr> </table> </div>		N		W		E		S		♠ K D 7 4
	N											
W		E										
	S											
♥ 10 6 5 2			♥ K D 8									
♦ 9 7 5			♦ D W									
♣ K 6 4 2			♣ A W 7 5									
	♠ 8 5 3											
	♥ A W 9											
	♦ A 10 8 6 4											
	♣ 8 3											

W Apolinary KOWALSKI	N Franck MULTON	E Piotr TUSZYŃSKI	S Jean-Christopher QUANTIN
–	pas	1 ♣	pas
1 ♥	pas	1 ♠	pas
1 BA	pas	2 ♣ <sup>1)</sup>	pas
3 ♣	pas	3 ♦	ktr.
pas	pas	3 ♥	pas
3 ♠	pas	4 ♠	pas
5 ♣	pas	pas	pas

<sup>1)</sup> W → S 4♠–5♣, 15-17,

E → N jeśli 15-17, to 4♠–5♣, jeśli 18<sup>+</sup>, to może być 4♠–4♣,

Wist:

1) Trefl do damy i asa.

2) Trefl do króla.

3) Kier do króla i asa.

4) Walet kier

11 lew. 400 dla WE.

**Fakty:** Po zakończeniu gry **S** zawołał sędziego stwierdzając, że nie dostał prawidłowej informacji o ręce **E**. Jego zdaniem jedynym możliwym układem po tej licytacji i tłumaczeniu był skład 4-1-3-5. **N** dołożył ilościówkę w kierach, więc mógł mieć trzy lub pięć kierów.

**Decyzja sędziego:** Stwierdziłem błędną informację. Niemniej po konsultacjach z Komisją Sędziowską i po zrobieniu panelu, nie dopatrzyłem się związku pomiędzy wykroczeniem a stratą. Guido Ferraro, PO Sundelin i inni tylko wzruszali ramionami, gdy pytałem, co sądzą o odwołaniu w waleta kier.

**NS** złożyli odwołanie.

**Komisja Odwoławcza:** Obecni wszyscy gracze i obaj kapitanowie: Wojtek Siwiec i Alain Levy z Francji. Po przedstawieniu faktów i decyzji przez sędziego przepytano graczy. **S** tłumaczył, że odwrót kierowy w świetle licytacji nie był nierozsądny. **E** bronił swojego tłumaczenia, stwierdzając, że w ich systemie z jego kartą licytuje się 3 BA, a on chciał pomóc przeciwnikom opisując co ma w karcie.

**Decyzja Komisji Odwoławczej:** Zmieniono decyzję sędziego, wyważając rezultat: 1/3 kontrakt wygrany (wist w kiera), 2/3 kontrakt przegrany (wist w pika lub w karo). Z +11 imp dla Polski zrobiło się +5 imp.

**Mój komentarz:** Nie mam prawa podważać decyzji Komisji Odwoławczej, ale mam prawo do swojej prywatnej opinii. Otóż według mnie KO nie uwzględniła wszystkich aspektów problemu. Załóżmy, że Quantin prawidłowo rozliczył skład Piotrka: 4-1-3-5. Poszukajmy więc punktów: 5 w pikach, 3 w kierach, 5 w treflach, a co z karami? Minimum jakie tam się mieści, to trzecia dama, ale wówczas zjeżdżają dwa kara, a w dodatku, kto z taką kartą parłby do 5♣. Jeśli Piotrek będzie miał króla karo, to po 3♣ golnie trzy do rogu. Nieprawdaż? Niemniej wielokroć mówiliśmy, że należy ujawniać tylko wzajemne uzgodnienia. Dodatkowe wyjaśnienia, wynikające z własnej karty, mogą być tzw. nadinterpretacją systemu, co jest wręcz prawnie zakazane. Licytuj co chcesz, ale mów co mówi system w danej sekwencji. Będziemy to powtarzać do upadłego. Polska straciła 1VP, wygrywając „tylko” 23:7.